



Jesu Kors og Død.

Synges som: Reis op dit Hoved, Kristenhed.

Den Edelsien saa rosenrod
I Troens Krone, Kristi Død,
Med Pine svar og Plage,
Sæt du den høit af Hjertens Grund,
Og se bertil i allen Stund,
Bil du hans Sødhed smage!

Stor Harm det var og Drik at se,
De slog ham fast med Nagler tre,
De ansed ei hans Pine;
Da mægtig han stod op af Grav,
Han var endda de Naglegab
Og viste dem for sine.

Da han sit Hoved bøied ned,
Al Verden gav sig svart derved,
Gav Sut for Synder sine,
Mens Jorden skjald, ved Middagstid
Blev mørk som Nat al Verden vid,
For Jesu Død og Pine.

Han sagde: Fader, i din Haand
Besaler jeg min Sjæl og Aand,
Hos dig saa skal den blive,
Hoav du mig bød, det har jeg gjort,
Fuldført dit Bøf og holdt dit Ord,
Den Stund jeg var illev.

I Paradis den Mand af Jord,
Som aplev os, bød Herrens Ord,
Os alle til stor Røide;
Detent, hver Sjæl, da Jesu Død!
Den frelse dig af evig Rød,
Som var din Dom at lide.

Saa han da Tak til evig Tid,
Min Jesus, for du tog saa blid
Fra mig de Kaar fuldtunge!
Helbred mig nu med dine Saar,
Giv Glæden mig, som ei forgaar!
Saa vil jeg dig lovdyunge.

Amerikansk Børneopdragelse for
200 Aar siden.

(Indsendt af E. G.)

Mellem den nuværende og tidligere Børneopdragelse i Amerika er en saare stor Forskjel. Efterfølgende Meddelelse, som er taget af et Bøf, der er forfattet af Dr. Thomas Brainard, beskriver med korte Ord, hvorledes man behandlede Smaa-butter omkring Aaret 1700. Da kunde der bølge op Mænd, som var fromme, lærde og kraftige nok til at styre en Republik. Det offentlige Liv multi-dags er en Frugt af den Børneopdragelse, som nu raader i Hus og Skole. Som Træet, saa Frugten. Giv Gud, at ogsaa følgende kunde tjene til at aabne vore Døre:

"Alt tidlig bibragte man Drengen en dyb Kæft for hans Fæder, Dæder og andre Forsatte; han blev vænnet til hurtig og fuldstændig Lydighed. Bøbede han "at rebelere", saa blev "hans Væfcermet" ved eftertrykkelig og passende Straf. Han blev tilbavt hør Morgen

og Aften at høre sine Kæer ved Familie-Alteret. I Skolen var Bibelen hans ledbanlige Læsebog. Aldrig fik han Tilladelse at lukke sine Døre uden ogsaa i Sengen at forrette sin Bøn. Saa snart han var gammel nok, blev det ikke tilladt, at nogen Ulyst, nogen ubetydelig Sygdom, nogensomhelst Veienes og Fodsternes Befæffenhed skulde afholde ham fra at gaa til Kirke. Der maatte han opføre sig anstændig og fuldkommen opmærksom. Naar han kom hjem igjen, maatte han idetmindste kunne angive Prædikensens Tekst...

Det blev ham sagt, at han havde modtaget rigelige og uforsjente gode Ting, at hans Under kun vare saa og det vel fortjente, at han altsaa ikke alene maatte vise Tilfredshed, men ogsaa Taknemmelighed. Man foreholdt ham, at Tiden er et ædelt Gode, som stedse maatte vel anvendes, at Tild er en Hoved-Dyd, Dovenskab derimod en Arbejdens Frukt. Han maatte derfor staa tidlig op og gjøre Nytte, førend han gik til Skolen; der maatte han læse flittigt og siden være punktlig hjemme for at blive færdig med sine Aften-Væfcer. Tiden ellers udenfor Skoletiden maatte udfyldes med et eller andet Arbejde; han maatte være ind Ved, skjære op Potetes til Faarene, give Svinene, vande Hestene, plukke Vær, hente ind og rense Grønsager, haspe Garn o. s. v. Han maatte lære aldrig at være uwillig og sjelden træt.

Det blev lært ham, at det var Synd at være utilfreds med sin Kost, sine Klæder og sin Stilling i Livet. Arbejde turde han ikke anse for en Byrde, heller ikke Afholdelse fra en Nydelse, som ikke blev ham tilladt, for nogen streng Fordring.

Hans Klæder, — af Lin om Sommeren, af Uld om Vinteren, — var fordelmeste spundne, vævede og syede hjemme af hans Moder og Søstre; han saa hele dette Arbejde fuldført i sit Bøf, og han var glad og taknemmelig for 2 Klædninger med blante Knapper; de skulde holde ud et Aar. Rifter i Bortedags-Klæderne blev omhyggelig syede igjen og Hullerne lappede; Søndagsklædningen forblev stedse ny og ren.

Alt tidlig maatte han lære udenad Læsebetegnelser, de nødvendige Fortøfcler (Abbreviationer), Multiplikations-Tabelen, de ti Bud, Herrens Bøn og den øvrige lille Katekismus.

Opligheds Lov øvet som en Pligt. I sin Førefattes Nærværelse maatte Drengen tie. Naar ældre Personer talte til ham, maatte han bukke, det han svarede. Det saame maatte han

gjøre, naar han kom ind i og gik ud af Skolen. Han maatte bukke for enhver, som han mødte paa Veien, enten det var en Mand eller en Kone, en gammel eller en ung, en rig eller en fattig, en jort eller en hvid. Særlig paadrog han sig Straf, naar han undlod at bevise den skyldige Respekt mod gamle, fattige, Negre, eller Personer, som Gud havde hjemstgt med Sygdom. Saaledes blev han vænnet til at agte Menneskets Rettigheder.

Redelighed blev ligeledes forestillet ham som en kristelig Dyd, ubetalt Gjæld derimod som en Skam. I Handel kunde han være nøieregnende, Uafhængighed kunde forekomme ham strækelig; men han skulde foretrække Armod for Vedrag og Falskneri. Hans Fuld skulde udspringe, ikke af Frygt for Armod, men deraf at han vidste, den var hans Pligt. De, som tidlig paa lagde ham Ansvarlighed og Selbberhævelse, foregik ham med godt Eksempel og anbefalede ham disse Ting ved deres hæderlige Stilling i Samfundet som et Resultat af deres Gudsfrugt. Han følte, at han blev ledet og styret til sit eget, ikke til deres Bedste. —

Man maa ikke tænke, at disse Gutter var uden Lyst og Glæde. Ivertimod! enhver Dag havde sin Glæde, og vist mange flere end i vore Dage. I Elven kjendte de hvert Hul, hvor Smaa-fisken opholdt sig; de var flinke til at bygge Damme, fange Raniner og Ekorn og samle søde Kastanier og Valnødder til Vinteren. Balgdage, Exercer-Døfcler, Takkefesten om Høsten og Skoleferier var Glanspunkter i deres Liv. De lange Vinteraftener, som gjordes indbydende ved det store Baal paa Skorstøenen, bedkjælte-Agning og Skøteløben paa de isbelagte Søer og Elve, var dem ligesaa hjartkomne som Sommertiden. Derhos blev de elskede af dem, som de maatte respektere, og Fremtiden, for hvilken de opdroges, stod opmuntrende og tilloftende for deres Sind. Religion lærte de at skatte, ikke blot som en Nødvendighed og Pligt, men ogsaa som et Privilegium. Daglig tilholdtes de at betænke Evigheden og betragte sig selv som bestemte til evig Salighed. Med dyb Sans for sin Pligt, med om Samvittighed, men ogsaa med varmt Hjerte erkjendte de sin Troes Herlighed, mod hvilken Verdens Glæde var intet.

(Efter "N. N." 68.)

Indsenderen ledsager ovenanførte Stykke med følgende Bemærkning: Jeg har fundet hoslage Meddelelse i en gammel Tidning. Derfor Herolds

Redaktør tror, at det vilde være til nogen Nytte at aftrykke den, saa finder han nok Plads for den i Herold. Det forekommer mig, at Stykket er tidsmæssigt, da Oppighed og Selvraabighed ikke er saa lidet fremherskende blandt den yngre Slegt.

Parkland, 20 Febr. 1897.

Erb.

E. G.

Korrespondance fra Rayville,
Nord Dakota.

Pacific Herold!

I Herold for 14de Feb. læste jeg at hvis ethvert Medlem i Synoden betalte 35 Cts. til Universitets Gjælden, vilde den hele Gjæld blive betalt.

Da tænkte jeg: Er dette alt som behøves, saa synes det mig, at den hele Gjæld kan blive betalt inden 3 Maaneder. — Jeg tror ikke at der er et Medlem, som ikke kan spare 35 Cts. forudsat, at han vilde være sparsommelig og i en Maaned t. Cts. ikke kjøbe unødvendige Ting, saasom: Tobak, Cigaretter m. m.

Hvor let kunde vi ikke spare 35 Cts?

Men for at faa disse 35 Cts. indsamlet, maa vi gjøre det paa en systematisk Maade. Den ene maa ikke stole paa, at en anden skal begynde.

Den bedste Maade er, tænker jeg, at Presterne udnævner 2 Kvinder i hver Menighed, som kan afse en 2 Dages Tid, og lader hver af dem faa en Liste med alle konfirmerede Menighedsllemmers Navne, og lader dem begynde Listen med 50 Cts. Min Hensigt med at anbefale at Subskriptionen begyndes med 50 Cts. er, at hver i enhver Menighed er et stort Antal, som godt kan yde \$1 mens der kan være dem, som bare kan give 25 Cts. Og derved at mange giver 50 Cts. og nogle faa giver 25 Cts. vil Middeltallet overstige 35 Cts. og dette vil være billigt, da der i enhver Menighed er nogle, der ikke er saa heldig stillet som andre i penuriøs Hensende.

Derfor enhver Prest vil sætte en flig Indsamling i Gang i alle sine Menigheder, vil den hele Sum snart blive samlet.

Ønskende Guder og Skolen god Fremgang, forbliver jeg som altid en Ven af Skolen. N. D. Nelson.

Dr. Nelson har tidligere vist at han er "en Ven af Skolen," ved at sende os som Gave \$50 og lovede at give os \$50 som rentefrit Laan, hvis der var 99 i vort Samfund, som vilde gjøre det samme til Universitets Gjælden. Af betøfning.

The Red Front

"Tieten" med et stort Lager af de bedste og billigste
de nyeste og moderneste

Cutaway Suits

Single Breasted Sack Suits

Double Breasted Sack Suits

Round Cut Suits

Clay Worsteds, Serges og Cassamire i smagfulde
og vakre Mönstre.

Intet Præteri, ingen falske Paastaaelser, intet Humbugsalg.

Bore Varer er af de bedste, som kan erholdes for
Penge og Købes for Kontant.

Kom, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer
til Priser, som er værdt at stænte Opmærksomhed.

"Men's Suits" fra \$3.50 og opover.

Red Front Clothing & Shoe Co.

1308 Pacific Avenue.

Hans Lorkelson, Bestyrer.



THE
DINING CAR ROUTE
ACROSS
THE CONTINENT.

The Yellowstone National Park Line.

Timetabel.

Før	Afgaar fra Tacoma.	Ankommer til Tacoma.
St. Paul Chicago, Omaha, Kansas City, Helena, Spo- lane og Kootnai points...	7 00 p. m.	1 45 p. m.
Portland	2 00 p. m.	6 40 p. m.
South Bend og Decora Branches	*2 00 p. m.	*6 40 p. m.
Olympia	*10 00 a. m.	*6 30 p. m.
Seattle	8 30 a. m.	9 50 a. m.
Seattle	1 00 p. m.	1 55 p. m.
Seattle	6 50 p. m.	7 35 p. m.
Carbonado	*6 40 p. m.	*8 55 a. m.

*Daglig undtagen Søndag. Alle andre Dage afgaar daglig.

Dampskibet "City of Kingston"

For Seattle, Port Townsend og Victoria.

Afgaar fra Tacoma = = = = = 7.15 p. m.

Daglig undtagen Søndag.

Afgaar fra Victoria = = = = = 8.00 a. m.

Daglig undtagen Mandag.

The Northern Pacific Steamship Co.

The China and Japan Line.

Olympia	Feb. 26th.
Braemar	March 19th
Tacoma	April 9th.
Victoria,	April. 30th.

Merer fuldstændige Oplysninger samt Kartter, Timetabeller osv.
kan man faa ved-at henvende sig til

A. D. CHARLTON

A. G. P. A.) Portland Oregon.

A. FINLING

Gen. Agt. 925 Pacific Avenue Tacoma.

City Ticket Off. 925 Pac. Ave. Depot Ticket Off. 1825 Pac. Ave

J. L. RYNNING

Universtitetets Læge.

Parkland, - - - - - Wash

☐ Kan træffes daglig i Dr. Fængsbruds
Blod, i Nærheden af Universtitet.

Abstracts of Title,

to all Lands in Pierce County

Furnished by

Commonwealth Title & Trust Company

Cor. 12th St. & Pacific Ave.

Telephone 101. Tacoma, Wash.

Lutherist Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York

Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigran-
ter Barge Office

Kristeligt Herberg for Ind-
vandrere og andre Reisende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmis-
sionær, træffes i Pilgrim-Hus og
haar Emigranterne til med
Raad og Daad.

Folk, som kommer fra Vesten, kører med Belt
Line Street Car lige til Døren.

The Bay City

Meat Market.

Den bedste "Retail" Kjøbforretning i Ta-
coma.

Telephone 9.

1118 - PACIFIC AVENUE. - 1118

Student- Supplies

OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co

926 Pac. Ave. - - Tacoma, Wash

J. M. Arntson,

Norsk Sagsfører.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter,
saasom: Skjæder, Kontrakter, m. m.

Room 424 Wash. Block, 1111 Pacific Ave.

Tacoma, - - - - - Wash.

H. V. ROBERTS,

Læge.

Crown and Bridge Work a Speciality
Call and get prices . . .

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

VISELL & EKBERG,

Scandinavian Booksellers, Schoolbooks
in English and Norwegian. Stationery
and Supplies. Bibles etc.

1105 E. R. Str. Tacoma, Wash.

SKANDINAVISK

APOTHEK.

Norske Familie-
Mediciner

— Hævent Dag og Nat —

P. Jensen. Fern Hill.

C. EBERT,

Forhandler af

Kolonialvare, Provisioner,
Mel og Foder,
The, Kaffe, Krydderier og Tobak.
Smør fra gode Meierier.

Jeg har flyttet mit Hovedkvarter fra 1915 Jefferson
Avenue til 1338 Pacific Avenue, og er nu rede til at betjene
Publikum med en frist Beholdning af Kolonialvarer til de
laveste Priser.

Olympic Mel	= = = = =	\$1.35
White Swan Mel	= = = = =	1.30
White Spray Mel	= = = = =	1.35
Pac. Mill Mel	= = = = =	1.05
Minneapolis Mel	= = = = =	1.00
Gr. Suffer	= = = = =	22 Pund for 1.00
Lion Kaffe	= = = = =	0.15
Smaa hvide Bønner 50 Pd. for	= = = = =	1.00
4 Daaser Tomatoes	= = = = =	0.25
22 Pund Svedster	= = = = =	1.01
35 Pd. udjygte smaa gule Erter	= = = = =	1.00
Pac. Meat Co. Hams	= = = = =	0.11
Breakfast Bacon	= = = = =	0.11
Pic-nic Hams	= = = = =	0.6

Sagt, at de, som sender Ordre med Posten, ledsage Ordren med Penge, da efter-
ret Genjagt vil blive taget.

C. EBERT, 1338 Pacific Avenue.
Telefon 873 Red,

Farm til Salg.

En smuk liden Farm i Nærheden af Parkland, —
Mil fra "Pacific Luth. Universtity" — til Salg. Over 10
Acres opdyrket, Resten godt Stobland. God Familie-
betnemmelighed og gode Udbytte. Stor Frukthave — over
500 Frugttræer samt Gærhusker — 2½ Acres
beplantet med Jordbær.

For Pris og nærmere Salgsbilkkaar skriver eller hen-
sender man sig til

C. F. ROSTEDT.

Parkland, B. D. Wash.

A.S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper
and Glass.

Estimates Given on Papering and
Glazing.

We Carry a Full Line of Wall
Paper and Room Mouldings,
Dash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. - - - Tacoma Wash

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

COR. 11th & R. R. STREET,

CAPITAL, : 100,000.

A. S. Johnson, President.
G. Stenbæk, Vice President
D. G. Quatvold, Cashier

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindsætninger.

Kjøber og sælger Bøyer paa alle ledende Byer i de
Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders"
paa alle Postkontorer i Norge, Sverige, Danmark og
Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Damp-
skibs Linier.

Agenter for alt usolgt N. P. R. Land i Washington.

::: METROPOLITAN :::

::: SAVINGS BANK :::

(Incorporeret 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts.

Åbent daglig fra Kl. 10. til 3.

Lørdag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften.

Indstalt Kapital	\$200,000
P. W. Caesar.	President.
G. W. Gnos.	V. President.
G. B. Selvig.	Cashier.
J. B. Vanderbilt.	Asst Cashier.

Directors.

Downer C. J. Stiles, G. W. Briggs, J. W. Anderson
G. E. Holmes, Theo. Posner, Geo. P.
Eaton, P. P. Caesar, G. W. Gnos,
J. B. Vanderbilt.

5 per et Rente

Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar og
1ste Juli. Pengene udbetales paa længere Tid samt paa
maanedlige Betalingsbilkkaar. Undisninger paa alle Steder
i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.